Mark Rogoyski

+1 (512)-791-7260   Software Engineer - Bay Area, CA U.S.A.   mark{at}rogoyski.com

Professional Experience

PINGER, San Jose, CA   2017 - Present
Staff Member of Technical Staff
- Responsible for backend systems that drive Sideline and TextFree which are used by millions of users
    - Led organization in practicing Domain-Driven Design
    - Modernized OOP practices (clean hexagonal architecture, SOLID, DDD)
    - Led the re-architecture, modernization and transition of critical legacy systems (IAP, Messaging, Authentication)
    - Brought a renewed focus and discipline to unit, integrated, and acceptance testing practices with a TDD approach
    - Strives to be a force multiplier that raises the engineering level of everyone around me by mentoring junior engineers, pair programming and thoughtful code reviews, leading cross-team engineering sessions to share best practices

GET IT MOBILE, San Jose, CA   2014 - 2016
Member of Technical Staff
- Principal engineer leading development of core GET IT systems
    - Programmatic bidder (core technology): computing and placing bids for millions of dollars of mobile ad campaigns to achieve ROI positive ad spend for customers
    - Integrations with ad networks: Google AdWords, AdMob, YDN, iAD
    - RESTful APIs for internal systems
    - Fully automated testing infrastructure
- Implemented continuous integration/continuous delivery enabling multiple daily releases

TOKYO ELECTRON AMERICA, Austin, TX   2013 - 2014
Software Developer Engineer
- Lead software developer of global TELeMetrics remote services infrastructure
    - Enabled product engineers to remotely monitor, observe, and support semiconductor equipment at customer sites
    - Automated remote monitoring of machine logs to alert product engineers of issues
    - Automated analysis of machine logs, equipment data, and other signals to produce actionable intelligence and proactive responses

TOKYO ELECTRON AMERICA, Austin, TX   2007 - 2013
Localization Engineer
- Lead software developer of global TELeMetrics remote services infrastructure
- Brought on and managed global TEL-custom statistical machine translation system
- Automate and improve efficiency of translation and localization process

- Manage outsourcing of translation projects
- Develop and manage translation memory and translation work flow
- Develop database and Web applications to improve internal work flows
- Author, translate and manage original single-source content in XML
- Build automated XML publishing systems

TOKYO ELECTRON AMERICA, Austin, TX   2005 - 2007
Technical Writer
- Author, translate and manage original single-source content in XML
- Introduce and manage translation memory in product localization

BRADYGAMES/PEARSON EDUCATION   2004
Author
- ISBN-10: 0744003946 - Street Fighter Anniversary Collection Official Strategy Guide

UNIVERSITY OF TEXAS AT AUSTIN - DEPARTMENT OF MATHEMATICS, Austin, TX   1999 - 2001
Webmaster
- Create, update, and manage department Web sites

Education

UNIVERSITY OF TEXAS AT AUSTIN, Austin, TX
Bachelor of Science in Computer Sciences   2003
Bachelor of Arts in Japanese   2003

INTER-UNIVERSITY CENTER FOR JAPANESE LANGUAGE STUDIES, Yokohama, Japan
Intensive Japanese Language Program   2004 - 2005

J.F. OBERLIN UNIVERSITY, Tokyo, Japan
Foreign Exchange Student   2001 - 2002

Projects

MATH PHP
Powerful modern math library for PHP
https://github.com/markrogoyski/math-php

HONYAKU STAR
The most comprehensive free Japanese/English dictionary on the Web
http://honyakustar.com

Professional Certifications

IBM
IBM Solution Developer - XML and Related Technologies   2006

JAPAN EDUCATIONAL EXCHANGES AND SERVICES
Japanese Language Proficiency Test - Highest Level (1)   2009

SDL TRADOS
SDL Trados Certified Translator - Trados Product Suite 2006   2006
SDL Trados Certified Translator - Trados Product Suite 2007   2007

AMERICAN RED CROSS
Adult CPR, Automated External Defibrillator (AED), Standard First Aid   2009

Business Skills

Programming and Information Technology

- PHP, Python, Perl, SQL, HTML, CSS
- AdTech, Google AdWords, AdMob, RTB
- XML and related technologies (XSLT, XPath, etc,), SiberSafe CMS
- NextNine infrastructure and development
- Translation Memory and related technologies, SDL Trados, BeGlobal SMT

Language and Communication

- Fluent in English and Japanese
- Technical Translation - Semiconductors, Computer Information Technology
- Public Speaking - Toastmasters International Competent Communicator Bronze, Competent Leader

Professional Training

- Keptner-Tregoe(KT) - Analytical Trouble Shooting
- Keptner-Tregoe(KT) - Project Management